On Language

Emily A. Francisco
Gettysburg College, emily.a.francisco@gmail.com
Class of 2014

Follow this and additional works at: http://cupola.gettysburg.edu/mercury

Part of the Poetry Commons

Share feedback about the accessibility of this item.

Available at: http://cupola.gettysburg.edu/mercury/vol2014/iss1/23

This open access poetry is brought to you by The Cupola: Scholarship at Gettysburg College. It has been accepted for inclusion by an authorized administrator of The Cupola. For more information, please contact cupola@gettysburg.edu.
On Language

Keywords
creative writing, poetry

Author Bio
Emily Francisco is a senior, Art History and English with a Writing Concentration double major.

This poetry is available in The Mercury: http://cupola.gettysburg.edu/mercury/vol2014/iss1/23
On Language

Emily Francisco

It's the exhaustion of words
that kills the body,

every salt-tipped consonant
and bulleted vowel

a struggle to wield,
weapons given to an ignorant youth,

the gun of syntax more
likely to be turned inward

than outward to an opponent.
Lessons can only do so much—

walking to the immigration office,
my brain mixes translations

together like a stew of leftovers,
every Italian syllable a soft, mushy carrot

and every French article
a bone of frozen poulet,

the flavors slipping together
in a broth so murky

that the thought of conversing—
forming sentences, making dialogue—

is repulsive, nauseating to my weak senses,
fragile in their new environment.
One sip of the broth,  
and it is already rising in my throat  
like bile, the phrases coming out  
in jumbled fragments, chunks  
of knowledge I knew yesterday  
in a classroom of seven,  
now expelled from my esophagus  
in frantic sprays of, “Est-ce que vous parli—  
parli inglese?”  
Drowning in the prose,  
lost on the way to the questura,  
my romantic Firenze disappears,  
and I see only a city of acrid yellow  
and sordidly brown buildings,  
monotonous shapes taunting  
my American eyes with the blunt honesty  
of reality, that I am alone  
in this place called Italia,  
mute and stranded  
as a migrant pigeon,  
so eager to flock to a new metropolis,  
fly abroad to seek fresh  
pickings from the rabble,  
to feel foreign rain  
graze my wings as I bathe,  
but instead, I find myself desperately  
nipping at the shoes of strangers,
hoping, begging, pleading for a single
crumb of guidance
for my foreign tongue to swallow.